



Fai se faitioga

O le Australian Human Rights Commission o se tino tuto'atasi e su'esu'eina ma foia faitioga e uiga i feusua'iga fa'asolitulafono, ituaiga, le atoatoa le malosi ma le fa'ailogalanu, ILO III fa'aailoga tagata ma solia o aia tatau a tagata.

O mea e mafai ona e faitio mai ai ia matou

- **Feusua'iga fa'aailoga** aofia ai sauaga tau feusua'iga ma fa'aailoga lanu fa'avae i luga o feusua'iga, fa'aigoa o le itupa, tulaga ese'ese, ma'itaga, fa'aipoipoga po'o se mafutaga fa'aipoipo, fa'asusu, tiute fa'ale'aiga ma fa'afeusua'iga.
- **Va'aia fa'aailoga tagata** aofia ai le fa'aailoga tagata e fa'avae i luga o le tino, mafaufau, lagona, a'oa'oina ma le le atoatoa le mafaufau; gasegase po'o fa'ama'i; soifua maloloina; manu'a mai galuega; le atoatoa i le taimi nei, ma le lumana'i; fesoasoani ma mana'oga fa'apitua; fesoasoani manu ma fegalegalea'iga ma tagata e le atoatoa le malosi.
- **Ituaiga fa'aailoga tagata** aofia ai le ita i tagata ma le fa'aailoga tagata ona o ituaiga, lanu, tupuaga, tagatanu'u po'o ituaiga tupuaga ma tulaga o tagata ulufale mai .
- **Fa'aailoga tagata fua i tausaga** aofia ai le fa'aailoga tagata e fa'avae i le laititi tele pe matua tele.
- **ILO III fa'aailoga tagata** aofia ai le fa'aailoga tagata i galuega fa'avae i luga o tapua'iga, fa'amaumauga soligatulafono, gaioiga fa'a fefa'ataua'iga, manatu fa'apolokiki ma agafesootai.
- **Aia tatau a tagata** e aofia ai gaioiga e pe avea ma sui o le Commonwealth lea ua tuuaia e soli ai tulafono patino i aia tatau a tagata, pei o le International Covenant on Civil and Political Rights, le Convention i Rights of the Child ma le Convention i Rights of Persons with Disabilities.

E mafai ona e faia se faitioga tusa lava po'o fea e te nofo ai i Ausetalia ma e leai se tau e faia ai sau faitioga. O sitepu i le faiga o faitioga o loo ootoo atu i lalo.

Fai se fesili

- Afai e te le o mautinoa pe mafai ona e faia se faitioga e uiga i se mea, e mafai ona e fa'afeso'ota'ia le Komisi o le National Information Service e ala i telefoni i **1300 656 419** pe ala i le imeli i infoservice@humanrights.gov.au
- E mafai ona matou lafoina atu se fa'amatalaga fa'asea e amata ai le fa'agasologa.

- A matou le mafai ona fesoasoani ia oe, matou te taumafai e fa'asino oe i se tasi e mafai.

Fai se faitioga

- O se faitioga e tatau ona tusia. E mafai ona e fa'atumu se pepa tagi ma meli mai pe fax mai ia matou pe e te mafai ona tu'uina atu i luga o le upega tafa'ilagi sau faitioga www.humanrights.gov.au.
- E mafai ona e faia se faitioga i lau gagana e te fiafia i ai ma e mafai ona matou fesoasoani atu ia oe e tusi i lalo lau faitioga pe a mana'omia.
- E te le mana'omia se loia e faia se faitioga.
- A le mafai ona matou togafitia lau fa'asea, ona matou fa'amatala atu lea le mafua'aga.

Su'esu'ega

- O le a matou fa'afeso'ota'i atu oe e talanoa i lau faitioga ma e ono matou fesiligia oe e aumai nisi fa'amatalaga.
- I se tulaga lautele, o le Komisi o le a fa'afeso'ota'i le tagata po'o le fa'alapotopotoga o lo'o e faitio i ai ma avatu i ai se kopi o lau faitioga. E ono mafai ona matou fai atu ia i latou e aumai fa'amatalaga patino ma / po'o se tali i lau fa'asea. O fa'amatalaga na tuuina atu i le Komisi e tali atu i lau faitioga e ono aofia ai oe, aofia ai mataupu tuga, fa'amatalaga e uiga ia oe.
- O isi tulaga, matou te ono filifili e aua le fa'aauau pea ona tagofia lau fa'asea. Afai e tupu lenei mea, matou te fa'amatala atu le mafua'aga.
- Atonu matou te talanoa ia te oe e uiga i le taumafai e foia le faitioga e ala i se fa'aleleiga.

Leleiga

- O le leleiga o le uiga o lo'o matou taumafai e fesoasoani ia oe ma le tagata po'o le fa'alapotopotoga o lo'o e faitioina e su'e se auala e foia ai le mataupu.
- E mafai ona tupu se leleiga i se fonotaga fa'afesaga'i e ta'ua o se 'fonotaga o le leleiga' pe ala mai i se fonotaga telefoni. I nisi o tulaga, o faitioga e mafai ona foia e ala i le fesuia'iga o imeli ma fa'atalanoaga ma le puluvaga.
- O faitioga e mafai ona foia i le tele o auala eseese. Fa'ata'ita'iga, e ala i se fa'atoesega, suia o tulafono po'o tau.

Ono mafai ona faia gaioiga a le fa'amasinoga - feusua'iga, le atoatoa, ituaiga ma tausaga fa'aailoga tagata

- E leai se malosiaga o le Komisi e filifili ai pe na tupu se fa'aailoga tagata.
- Afai e le'i foia lau tagi pe ua toe taofia ona o nisi mafua'aga, e ono mafai ona e ave lenei mataupu i le fa'amasinoga. E mafai e le fa'amasinoga ona filifili pe na tupu se fa'aailoga tagata.
- E 60 aso mai le taimi na fa'amuta ai e le Komisi le tagi e faia ai lau talosaga i le Federal Circuit Court of Australia poo le Federal Court of Australia.
- E le mafai e le Komisi ona ave le mataupu i le fa'amasinoga mo oe pe fesoasoani ia oe e ave lau mataupu i le fa'amasinoga.
- Atonu e mana'omia lou talanoa ma se loia po'o se auaunaga fa'aletulafono pe a e mana'o e alu i le fa'amasinoga.

Fa'aiuga / Lipoti - ILO III fa'aailoga tagata ma aia tatau a tagata

- Afai o le fa'asea e le'o foia pe le toe fa'auuaina mo nisi mafua'aga, e mafai e le Peresetene o le Komisi ona filifili pe na tupu se ILO III po'o se soliga o aia tatau a tagata.
- Afai ua fa'amalieina le Peresetene o le fa'aailoga tagata po'o le soliga o aia tatau a tagata, ua tula'i mai, e ono lipotia e le Peresetene le mataupu i le Federal Attorney-General. I le lipoti, e mafai e le Peresetene ona fautuaina se tau mo so'o se mea na leiloa poo se manu'a na aafia ai se tagata. E mafai ona fai se lipoti i le Palemene.
- O fa'ata'ita'iga o fa'aiuga a le Peresetene e uiga i le fa'aailoga tagata ma aia tatau a tagata o lo'o maua i le upega tafailagi a le Komisi i le <http://www.humanrights.gov.au/publications/reports-minister-under-ahrc-act>.

O fea ou te maua ai nisi fa'amatalaga?

O fa'amatalaga o feso'ota'iga a le Australian Human Rights Commission o:

Telefoni

National Fa'amatalaga Auaunaga: 1300 656 419

TTY: 1800 620 241

NRS 133 677

Fax: (02) 9284 9611

A e mana'omia se fa'amatala'upu e mafai ona e vala'au **131 450** ma talosaga atu e feso'ota'i i le Australian Human Rights Commission.

Afai e te tutuli ma fa'aletonu le fa'alogu e mafai ona e fa'afesoota'i mai matou i le TTY i le 1800 620 241. A e tutuli pe leaga le fa'alogu ma le malamalama le tautala, e mafai foi ona e fa'afesoota'i mai matou i le National Relay Service (NRS) i le 133 677. A e mana'omia se fa'amatala'upu Auslan e mafai ona matou fa'atulagaina lea mo oe.

Afai o e tauaso pe i ai se va'ai fa'aletonu e mafai ona matou tu'uina atu fa'amatalaga i isi fa'amatalaga i luga o le talosaga.

Meli

GPO Box 5218
Sydney NSW 2001

Luga o le initaneti

Imeli: infoservice@humanrights.gov.au
Upega Tafa'ilagi: www.humanrights.gov.au

E mafai ona e faia se faitioga online e ala i le alu i le <http://www.humanrights.gov.au/complaints/lodging-your-complaint>.

Fautuaga fa'aletulafono fa'alauaitele

Afai o e mafaufau e uiga i le faia o se faitioga, e ono mana'omia le mauaina o fautuaga fa'aletulafono. E i ai 'au'aunaga fa'alapotopotoga a tagata lautele e mafai ona maua fua fautuaga e uiga i fa'aailoga tagata ma sauaga.

E mafai ona fa'afeso'ota'ia le vaega fesoasoani fa'aletulafono (<https://www.nationallegalaid.org/for-individuals/>) pe o lau sosaiete nofoaga tuto'atasi latalata atu (www.naclc.org.au/directory).

Teena o se faitioga: O fa'amatalaga i luga o lenei pepa fa'amasino fa'aalia ua na o se ta'iala. E le fai ma sui o le fautuaga fa'aletulafono.